



Frischwasser-Kit X-Linie

Bedienungsanleitung

Fresh water kit X line

Instructions for use

Kit d'eau fraîche ligne X

Mode d'emploi

Kit acqua fresca linea X

Istruzioni per l'uso

Kit voor verswateraansluiting X-serie

Gebruiksaanwijzing

Kit para toma de agua fresca línea X

Modo de empleo

Kit de água fresca da linha X

Manual de instruções

Direktvatten-set X-line

Bruksanvisning

Vanntilkoblingssett X-serie

Instruksjonsbok

Zestaw stałego podłączenia świeżej wody linia X

Instrukcja obsługi

Комплект для подачи свежей воды для серии X

Руководство по эксплуатации

Sada pro čerstvou vodu série X

Návod k obsluze

Índice

Elementos de comando.....	45
Indicações importantes.....	46
Utilização conforme a finalidade.....	46
Para a sua segurança.....	46
1 Colocação em funcionamento do kit de água fresca.....	47
Pré-requisitos para a instalação.....	47
Instalação.....	47
2 Funcionamento diário.....	48
3 Descalcificar clipe de água fresca.....	49
4 Indicador LED.....	49
5 Dados técnicos.....	50
6 Endereços da JURA / Notas legais.....	50

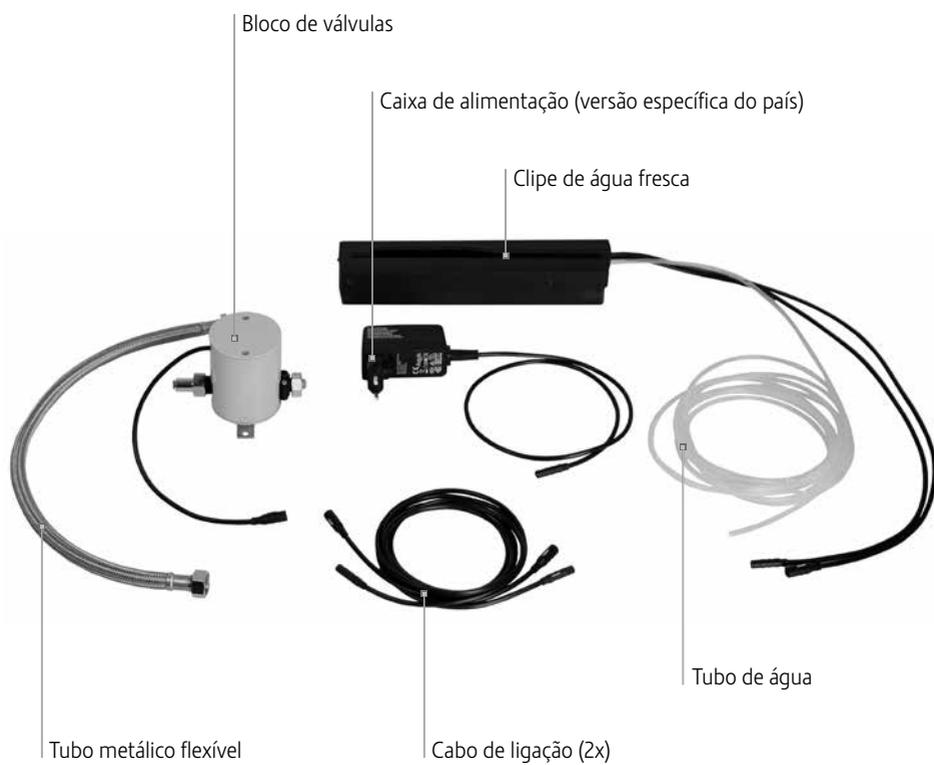
Descrição dos símbolos

Símbolos utilizados

▶ **Solicitação de ação.** Aqui o utilizador é solicitado a executar uma acção.

i **Notas e sugestões**

Elementos de comando



Indicações importantes

Utilização conforme a finalidade

O kit de água fresca deve apenas ser utilizado em conjunto com uma máquina de café automática JURA (X8/X6). Qualquer outra forma de utilização é considerada não conforme. A JURA não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da inobservância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

Para a sua segurança

- Certificar-se de que o kit de água fresca é instalado corretamente, para evitar perdas de água indesejadas.
- Operar o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido.
- Remova sempre a caixa de alimentação da tomada de alimentação se tiver fechado a válvula de corte.

- Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho.
- Os trabalhos de limpeza e de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estejam aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

1 Colocação em funcionamento do kit de água fresca

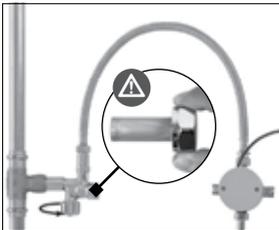
Pré-requisitos para a instalação

Para que possa colocar o kit de água fresca em funcionamento de modo correto, é necessário proceder a alguns preparativos. Os seguintes preparativos devem ser **devidamente** realizados:

- A ligação à rede da sua máquina de café automática deve ser protegida com um disjuntor de corrente residual (disjuntor FI).
- Deve ser possível interromper o fornecimento de energia da máquina de café automática com um interruptor de alimentação.
- A conexão fixa de água **doméstica** (até ao bloco de válvulas fornecido) deve dispor de uma válvula de corte com válvula antirretorno (tipo EA) e de **filtro**.
- A conexão fixa de água deve ser efetuada de acordo com os dados técnicos (ver capítulo 4 "Dados técnicos").

- i** Solicite a um técnico a realização dos preparativos necessários.
- i** Os preparativos devem ser efetuados antes de colocar o kit de água fresca em funcionamento.

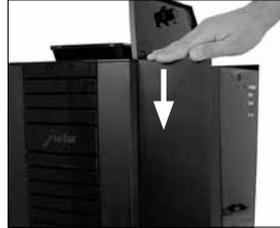
Recomendamos a fixação do bloco de válvulas na parede (ver figura).



Instalação

- i** Lavar o clipe de água fresca com água corrente antes da primeira utilização.
- ▶ Abrir a tampa do depósito de água.

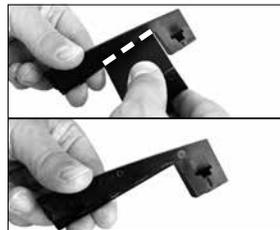
- ▶ Pressionar para baixo a tampa na parte posterior do aparelho e removê-la.



- ▶ Desapertar os pequenos ganchos da proteção, p.ex. com uma chave de fendas plana (ver círculo branco). Remover a proteção.



- ▶ Dobrar e parar a proteção no local perfurado (ver linha tracejada) diversas vezes.



- ▶ Colocar o clipe de água fresca no depósito de água **vazio**.



Kit de água fresca da linha X

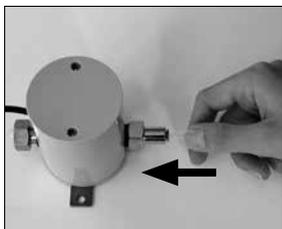
- ▶ Passar o cabo e o tubo de água pelas patilhas.



- ▶ Inserir a proteção por cima do clipe de água fresca.
- ▶ Colocar a tampa na parte posterior do aparelho.

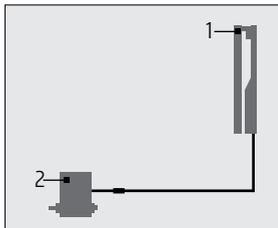


- ▶ Fixar o tubo de água no bloco de válvulas. Verificar o assentamento correto do tubo de água.



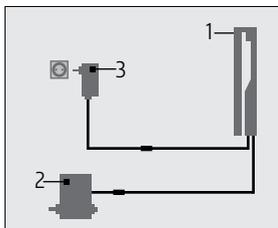
- i** De acordo com as suas necessidades, o tubo de água pode ser encurtado.
- i** A instalação da conexão fixa de água doméstica (até ao bloco de válvulas) deve ser efetuada por um técnico. A montagem do tubo metálico flexível no bloco de válvulas deve ser realizada por um técnico.

- ▶ Unir o cabo **amarelo** do clipe de água fresca (1) ao cabo **amarelo** do bloco de válvulas (2).



- i** Pode utilizar, se necessário, um dos cabos de ligação em anexo.

- ▶ Unir o segundo cabo do clipe de água fresca (1) ao cabo da caixa de alimentação (3).



- ▶ Introduzir a caixa de alimentação na tomada de alimentação.

- i** Esvaziar o depósito de água **após o primeiro enchimento** e lavá-lo.

2 Funcionamento diário

A higiene aplicada no manuseamento com água é decisiva para um resultado de café sempre perfeito dentro da chávena. Por isso, limpar o clipe de água fresca e o depósito de água **diariamente**.

- i** Nunca coloque o clipe de água fresca no depósito de água vazio se a válvula de corte estiver fechada e a caixa de alimentação estiver ligada a uma tomada de alimentação.
- ▶ Fechar a válvula de corte.
- ▶ Retirar a caixa de alimentação da tomada de alimentação.

- ▶ Remover o clipe de água fresca e lavar bem com água corrente.
- ▶ Remover o depósito de água, esvaziar e lavar.

3 Descalcificar clipe de água fresca

Podem acumular-se depósitos de calcário no clipe de água fresca. Recomendamos a descalcificação regular do clipe de água fresca.

⚠ CUIDADO

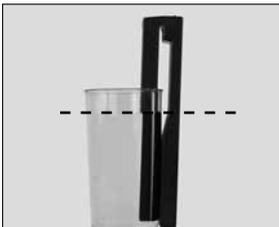
Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evitar o contacto com a pele e com os olhos.
- ▶ Remover o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

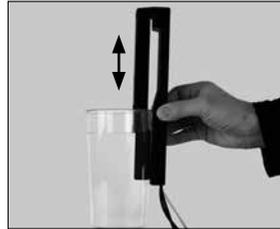
CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remover imediatamente os salpicos.
- ▶ Fechar a válvula de corte.
- ▶ Retirar a caixa de alimentação da tomada de alimentação.
- ▶ Produzir a solução de descalcificação num recipiente alto (3 pastilhas anticalcário da JURA em 1000 ml de água).
- ▶ Mergulhar o clipe de água fresca na solução de descalcificação durante **aprox. 1 hora** até à altura indicada.



- ▶ Lavar bem o recipiente e encher com água limpa.
- ▶ Mergulhar o clipe aproximadamente 10 vezes e voltar a retirá-lo, para eliminar resíduos da solução de descalcificação.



- i** Podem acumular-se depósitos de calcário no depósito de água. Remova e limpe do depósito de água com frequência.

4 Indicador LED

LED de estado na parte superior e lateral do clipe de água fresca:

- iluminam-se a vermelho: O clipe de água fresca não está suspenso corretamente.
- não se iluminam: sem erros; o clipe de água fresca funciona na perfeição.
- piscam a vermelho: Erro; o interruptor de segurança é ativado. O depósito de água não deve continuar a ser enchido. Efetuar uma descalcificação e esvaziar o depósito de água. Caso o erro persista, contacte a assistência da JURA.

Kit de água fresca da linha X

5 Dados técnicos

Tensão	Entrada: 100–240 V ~, 50/60 Hz Saída: 12 V ==
Condições ambientais	Temperatura ambiente 10–35 °C
Marcação de conformidade	CE
Comprimento do cabo de ligação	aprox. 5 m
Tubo de água (Ø 4 mm)	aprox. 5 m
Tubo de alimentação de água flexível reforçado com porca de capa G 3/8"	aprox. 0,5 m
Pressão de operação permissível da válvula (no bloco de válvulas)	1,5–10 bar
Capacidade de enchimento	aprox. 1000 ml/min

Dados técnicos da conexão fixa de água doméstica:

Conexão fixa de água	Rosca externa G 3/8"
Tubo de alimentação de água	Tubo flexível reforçado com porca de capa G 3/8" (o tubo deve cumprir as normas em vigor nos respetivos países)
Válvula de corte	com válvula antirretorno (tipo EA) e filtro (Dimensão da malha de 0,25 mm)

6 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em www.jura.com.

Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2011/65/UE (Diretiva relativa à restrição de substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico - RoHS)
- 1907/2006/CE (Registo, Avaliação, Autorização e Restrição dos Produtos Químicos - REACH)
- 2014/35/UE (Diretiva de baixa tensão)
- 2014/30/UE (Compatibilidade eletromagnética)
- 2009/125/CE (Diretiva sobre energia)